

NORDISKE INDKØBVLKÅR FOR AIR LIQUIDE DANMARK A/S

1. ANVENDELSESOMRÅDE

Disse indkøbsvilkår skal være gældende for Air Liquide indkøb af en vare samt montage, reparation og service af en sådan vare fra leverandør i det omfang, parterne ikke har indgået anden skriftlig aftale herom.

2. LEVERING OG LEVERINGSTIDSPUNKT

Varen og/eller tjenesten skal tilvejebringes samt udføres til Air Liquide eller til det sted der er anvist af Air Liquide.

Levering af varen skal foregå DDP. Leveringsbetingelserne skal udelukkende fortolkes i henhold til de INCOTERMS der er gældende ved aftalens indgåelse.

I tilfælde af, at levering ikke sker i henhold til ovenstående, skal leverandøren dække de ekstra omkostninger der kan opstå i denne forbindelse.

Som leveringstidspunkt betragtes det tidspunkt, hvor varen og/eller tjenesten i henhold til aftale mellem parterne skal leveres til Air Liquide eller til det sted, som er anvist af Air Liquide. Leveringstidspunktet skal være anført på den ordrebekræftelse, der senest otte (8) dage efter at Air Liquide har afgivet ordren, skal afsendes fra leverandøren til Air Liquide. I tilfælde af at dette ikke sker, eller det anførte leveringstidspunkt ikke svarer til Air Liquidess rimelige forventning, forbeholder Air Liquide sig ret til at annullere den afgivne ordre.

Ved hver levering skal der være vedlagt en følgeseddel, der skal være påført et nummer på indkøbsordren for den vare og/eller tjeneste som leveringen vedrører samt den leverede kvantitet. I tilfælde af, at der gentagne gange mangler en følgeseddel eller at denne ikke er udfyldt korrekt som beskrevet ovenfor, forbeholder Air Liquide sig ret til at afvise leveringen.

I tilfælde af, at levering sker inden leveringstidspunktet, er Air Liquide ikke forpligtet til at modtage leveringen. Air Liquide forbeholder sig endvidere ret til at afvise en sådan levering, indtil leveringstidspunktet indtræffer. Hvis Air Liquide vælger at modtage en for tidlig levering, skal forfaldsdagen først regnes fra det aftalte leveringstidspunkt.

3. FORSINKELSE

Ved forsinket levering har Air Liquide ret til at annullere aftalen samt ret til at kræve erstatning for de omkostninger der direkte eller indirekte er opstået som følge af den forsinkede levering. Air Liquide har i tilfælde af annullering af aftalen ingen forpligtelse til at erlægge betaling for allerede påbegyndt tjeneste.

I tilfælde af at Air Liquide vælger at fuldføre aftalen trods forsinket levering har Air Liquide ret til kompensation. Kompensationen skal for hver påbegyndt uge, som forsinkelsen varer, udgøre 1 % af den aftalte, samlede købesum. Kompensationen skal dog ikke overstige 15 % af den samlede aftalte købesum.

I tilfælde af, at Air Liquide er berettiget til maksimal kompensation og levering ikke har fundet sted, har Air Liquide ret til at annullere aftalen. Air Liquide har desuden ret til at annullere aftalen, når det står klart at der vil ske en forsinkelse af levering der vil berettiggø Air Liquide til maksimal kompensation. I tilfælde af annullering i henhold til ovenstående har Air Liquide desuden ret til at kræve skadeserstatning.

Kompensationen skal være forfalden til betaling ved skriftligt krav fra Air Liquide, dog tidligst når levering har fundet sted, eller på det tidspunkt hvor Air Liquide har ret til at annullere aftalen.

4. FEJL

Air Liquide skal overfor leverandøren uden ubegrundet ophold foretage skriftlig reklamation vedrørende fejl i vare eller tjeneste, når fejlen er konstateret af Air Liquide. Air Liquide skal dog altid have ret til at reklamere over fejl i vare eller tjeneste i tres (60) dage efter at fejlen er konstateret af Air Liquide.

Hvis varen eller tjenesten er behæftet med fejl, skal leverandøren på egen bekostning og for egen risiko udbedre fejlen eller foretage omlevering.

Hvis leverandøren ikke har udbedret fejlen eller foretaget omlevering inden for en rimelig tid, har Air Liquide ret til prisnedslæg. Hvis fejlen er af et betydeligt omfang, har Air Liquide ret til at annullere aftalen. Air Liquide har desuden ret til at kræve skadeserstatning.

Ved fejl i vare eller tjeneste skal leverandøren erstatte Air Liquidess skade, både hvad angår direkte og indirekte skader. Leverandøren skal dermed holde Air Liquide skadesløs for samtlige skader, der opstår som følge af fejl i leveret vare og/eller tjeneste.

5. BETALING

Betaling skal foregå i henhold til de betalingsvilkår som parterne har aftalt, dog tidligst når Air Liquide har modtaget en faktura der er udarbejdet efter de nedenstående retningslinjer, og leverandøren har leveret varen og/eller tjenesten i overensstemmelse med aftalen. I tilfælde af, at betalingsvilkår ikke er aftalt mellem parterne, skal betaling ske tres (60) dage efter sat fakturadato. Air Liquide har ret til at tilbageholde den del af betalingen som svarer til det krav som Air Liquide har eller vil kunne få på grund af leverandørens aftalebrud, som er Air Liquide bekendt på det tidspunkt betalingen skulle have fundet sted.

Fakturaer skal indeholde oplysninger om indkøbsordrenummer, referenceperson, benævnelse af den vare og/eller tjeneste som leveringen vedrører, aftalt pris for samtlige elementer i aftalen, den samlede aftalte pris samt merværdiafgift.

6. GARANTI OG KVALITET

Leverandøren garanterer, at varen og/eller tjenesten ikke er behæftet med fejl og skal derfor, for at undgå ansvar, bekræfte at varen ved risikoovergang og/eller ved levering af tjenesten, ikke var behæftet med fejl.

Garantiperioden for de varer og tjenester der er leveret til Air Liquide, skal være på mindst 12 måneder, med mindre andet er aftalt skriftligt mellem parterne.

Varer der leveres og som er omfattet af bestemmelserne for CE-mærkning, skal være CE-mærkede og være ledsaget af en brugsanvisning på det nationale sprog eller engelsk. I tilfælde af, at en leveret vare omfatter laboratorieudstyr, skal dette om muligt leveres med IQ/OQ-protokol. Det skal fremgå skriftligt, at den som har oprettet IQ/OQ-protokollen, er IQ/OQ - kvalificeret.

7. TAVSHEDSPLIGT

Alt materiale, såsom diagrammer, skitser, tegninger, prototyper, modeller, øvrig teknisk information og know-how, der modtages af leverandøren fra Air Liquide i forbindelse med levering eller i øvrigt, udgør konfidentielt materiale og må ikke anvendes til andet formål end det der er fastlagt i overdragelsen. Konfidentielt materiale må ikke uden Air Liquidess skriftlige tilladelse kopieres, reproduceres, udleveres til tredjemand eller på anden vis komme til dennes kendskab. Konfidentielt materiale der er udleveret til leverandøren, skal ved aftalens ophør eller ved anmodning fra Air Liquide, straks tilsendes Air Liquide.

Leverandørens know-how, der i forbindelse med levering kommer til Air Liquidess kendskab, skal af Air Liquide på anmodning fra leverandøren behandles som konfidentielt materiale.

8. LEVERANDØRENS FORPLIGTIGELSE

Leverandøren skal følge Air Liquidess "Supplier Code of Conduct". Nyeste version er tilgængelig på <https://www.airliquide.com/group/our-suppliers>

Leverandører som leverer produkter eller tjenester, der udgør en risiko for personskade, skal endvidere have læst og forstået Air Liquidess "Life Saving Rules". <https://industri.airliquide.dk/sikkerhed>

9. TVISTER, ANVENDT LOVGIVNING

En tvist opstået på baggrund af denne aftale skal endeligt afgøres ved værning i henhold til vore nationale love og regler.

Tvister i relation til denne aftale skal fuldt og helt afgøres i henhold til vore nationale love og regler.

NORDIC PURCHASING CONDITIONS FOR AIR LIQUIDE

1. APPLICABILITY

These purchasing terms and conditions shall apply to Air Liquide purchase of goods and the assembly, repair and service of Goods/Service from the supplier to the extent that the Parties have not agreed otherwise in writing.

2. DELIVERY AND DELIVERY DATE

The Goods and/or the Service shall be provided and performed to Air Liquide or to a location advised by Air Liquide.

Delivery of the Goods shall take place DDP. Delivery terms and conditions shall be interpreted in accordance with the INCOTERMS applicable at the time the Agreement was signed.

Should Delivery not take place as above, the Supplier shall stand for any related additional costs that may arise.

"Delivery date" refers to the point in time when the Goods and/or Service, in accordance with that agreed between the Parties, shall be delivered to Air Liquide or to a location advised by Air Liquide. The Delivery Date shall be indicated on the order confirmation, which shall be sent by the Supplier to Air Liquide within eight (8) days of Air Liquide placing an order. If such does not occur or the given Delivery Date does not correspond to Air Liquide's reasonable expectations, Air Liquide shall reserve the right to cancel the related order.

A delivery note shall be attached to each Delivery, containing the purchase order number, a description of the Goods and/or Service concerning the Delivery, as well as the delivered quantity. Should a delivery note be repeatedly lacking or not contain the correct information as above, Air Liquide shall reserve the right to refuse the Delivery.

Should a delivery be made before the Delivery Date, Air Liquide shall not be obliged to accept the Delivery. Air Liquide shall furthermore have the right to refuse such Delivery until the Delivery Date becomes due. Should Air Liquide choose to accept an early Delivery, the due-date shall first be calculated as of the agreed Delivery Date.

3. DELAYS

Upon a Delivery being delayed, Air Liquide shall have the right to revoke the Agreement and have the right to compensation for any costs, direct or indirect, that may arise as a consequence of the delayed Delivery. Upon revocation of the Agreement, Air Liquide shall not have any obligation to pay for Services that may have already been commenced.

Should Air Liquide choose to fulfil the Agreement despite delayed Delivery, Air Liquide shall have the right to penalty compensation. The amount of the penalty shall amount to 1% of the total agreed purchase price for each commenced week. The penalty shall not however exceed 15% of the total agreed purchase price.

Should Air Liquide be entitled to the maximum penalty and the Delivery has not been made, Air Liquide shall have the right to revoke the Agreement. Air Liquide shall furthermore have the right to revoke the Agreement when it becomes evident that the Delivery will be delayed, entitling Air Liquide to the maximum penalty. Upon revocation as above, Air Liquide shall also have the right to claim damages.

The penalty shall become due for payment upon written demand from Air Liquide, although at the earliest when the Delivery has been made or at the point in time when Air Liquide has the right to revoke the Agreement.

4. FAULTS OR ERRORS

Air Liquide shall advise the Supplier in writing of any faults or errors in the Goods or Service without unreasonable delay after the fault or error has been discovered by Air Liquide. Air Liquide shall however always have the right to claim faults or errors in Goods or Services up to sixty (60) days after the fault or error is discovered by Air Liquide.

Should the Goods or Service be encumbered with a fault or error, the Supplier shall, at his own cost and risk, either remedy the fault or error or make a new delivery.

Should the Supplier not have remedied the fault or error or made a new delivery within a reasonable period of time, Air Liquide shall have the right to a reduction in price. Should the fault or error be significant, Air Liquide shall have the right to revoke the Agreement. Air Liquide shall also have the right to claim damages.

Upon a fault or error in Goods or Services, the Supplier shall compensate Air Liquide for any related damages, both direct and indirect. The Supplier shall thereby hold Air Liquide harmless against all loss or damage that may arise as a consequence of fault or error in the delivered Goods and/or Service.

5. PAYMENT

Payment shall be made as per the payment conditions agreed between the Parties, although not before Air Liquide shall have received an invoice prepared in accordance with that stated below and that the Supplier has delivered the Goods and/or Service as per the Agreement. Should payment conditions not be agreed between the Parties, payment shall be made sixty (60) days after the invoice date. Air Liquide shall have the right to withhold a sufficient part of the payment corresponding to any demand that Air Liquide may have or could have due to a breach of contract by the Supplier that Air Liquide is aware of when payment should have been made.

Invoices shall contain the purchase order number, reference person, description of the Goods and/or Service that the Delivery refers to, the agreed price of all items in the Agreement, the total agreed price, plus value added tax. Invoices shall be issued by the supplier unless otherwise agreed in writing.

6. GUARANTEE AND QUALITY

The Supplier shall guarantee that the Goods and/or Service are not encumbered with any fault or error and shall therefore, in order to avoid liability, certify that the Goods upon transfer of risk and/or when the Service is provided are not encumbered with any fault or error.

The period of guarantee of Goods and Services delivered to Air Liquide shall be at least 12 months unless otherwise agreed in writing between the Parties.

Goods delivered that are covered by the regulations for CE labelling shall be CE-labelled and be accompanied by written instructions in English. Should the delivered Goods consist of laboratory equipment, such shall if possible be delivered with an IQ/OQ report. It shall be stated in writing that the person who prepared the IQ/OQ report is IQ/OQ-qualified.

7. CONFIDENTIALITY

All items such as drawings, sketches, notes, prototypes, models, sundry technical information and know-how received by the Supplier from Air Liquide in conjunction with the Delivery or otherwise, shall constitute confidential material and may not be used for any other purpose than for which it was provided. Confidential material may not, without Air Liquide's prior written approval, be copied, reproduced, submitted to a third party or in any other way be disclosed to a third party. Confidential material provided to the Supplier shall be immediately returned to Air Liquide upon the expiry of the Agreement or upon Air Liquide's request.

The Supplier's know-how that Air Liquide becomes aware of in conjunction with the Delivery shall be treated by Air Liquide as confidential material upon the Supplier's request.

8. SUPPLIER COMMITMENTS

The Supplier agrees to follow Air Liquide's "Supplier Code of Conduct" that is available in its latest version at <https://www.airliquide.com/group/our-suppliers>

Suppliers that deliver goods or services that can be considered a risk for personal safety have to follow Air Liquide's "Life Saving Rules". <https://industri.airliquide.dk/sikkerhed>

9.. DISPUTES, APPLICABLE LAW

Any disputes in conjunction with this Agreement shall be settled in all aspects in accordance with national law and regulation. Disputes that may arise in conjunction with this Agreement shall ultimately be settled by arbitration in accordance with Rules for Simplified Arbitration Proceedings according to national law and regulations.